

董事及行政人員簡介

DIRECTORS' AND MANAGEMENT EXECUTIVE'S PROFILES



董事

DIRECTORS OF THE BOARD

葉子軒先生
Mr. Yip Tsz Hin, Stephen

丁漢欽先生
Mr. Ting Hon Yam

唐匯棟先生
Mr. Tong Wui Tung, Ronald

葉志成先生
Mr. Ip Chi Shing, Tony

吳紹平先生
Mr. Ng Siu Ping, George

黃廣志先生
Mr. Wong Kong Chi

葉鳳娟小姐
Ms. Ip Fung Kuen

黃金煊先生
Mr. Wong Kam Yim, Kenny

楊民儉先生
Mr. Young Man Kim, Robert

30 董事及行政人員簡介

DIRECTORS' AND MANAGEMENT EXECUTIVE'S PROFILES

執行董事

Executive Directors

葉志成先生，現年五十四歲，為本集團之創辦人，彼為本集團的主席及董事總經理。葉先生在製造及銷售石油化工產品方面積逾三十一年經驗。

葉鳳娟小姐，現年五十一歲，為本集團之創辦人，彼為本集團之執行董事兼集團全資附屬公司紫荊花製漆（大中華）有限公司的董事總經理。葉小姐在製漆業方面積逾十九年經驗。彼持有台灣國立大學中國文學學士銜。彼為葉志成先生之妹妹。

葉子軒先生，現年四十三歲，於一九七七年加入本集團。目前為本集團之執行董事、集團全資附屬公司葉氏油墨有限公司之董事總經理兼集團合資公司江門謙信化工發展有限公司董事長。葉先生在製造及經營石油化工產品方面積逾二十五年經驗。彼為葉志成先生之弟弟。

吳紹平先生，現年四十四歲，於一九九二年獲委任為本集團執行董事。吳先生於一九八零年獲香港理工學院（現名香港理工大學）頒發會計高級文憑。彼為英國特許公認會計師公會資深會員及香港會計師公會會員。吳先生於一九九一年加入本集團，在核數及會計行業積逾二十二年經驗。

丁漢欽先生，現年四十九歲，於一九九四年獲委任為本集團執行董事。丁先生於一九八三年加入本集團，在石油化工行業已超逾十九年經驗。

Mr. Ip Chi Shing, Tony, aged 54, is the co-founder of the Group. He is the chairman and managing director of the Group. Mr. Ip has over 31 years of experience in the manufacture of, and trading in petrochemical products.

Ms. Ip Fung Kuen, aged 51, is the co-founder of the Group. She is an executive director of the Group and the managing director of Bauhinia Paints Manufacturing (Greater China) Company Limited, a wholly-owned subsidiary of the Group. She has over 19 years of experience in paints manufacturing. She holds a Bachelor's Degree in Chinese Literature from National Taiwan University. She is the sister of Mr. Ip Chi Shing, Tony.

Mr. Yip Tsz Hin, Stephen, aged 43, joined the Group in 1977. He is an executive director of the Group, the managing director of Yip's Ink and Chemicals Company Limited, a wholly-owned subsidiary of the Group and the Chairman of Jiangmen Handsome Chemical Development Limited, an equity joint venture of the Group. He has over 25 years of experience in the manufacture and trading of petrochemical products. He is the brother of Mr. Ip Chi Shing, Tony.

Mr. Ng Siu Ping, George, aged 44, has been an executive director of the Group since 1992. Mr. Ng obtained a Higher Diploma in Accountancy from the Hong Kong Polytechnic (now known as Hong Kong Polytechnic University) in 1980. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and an associate member of the Hong Kong Society of Accountants. He joined the Group in 1991 and has over 22 years of experience in the field of auditing and accounting.

Mr. Ting Hon Yam, aged 49, has been an executive director of the Group since 1994. Mr. Ting joined the Group in 1983 and has over 19 years of experience in the petrochemical industry.

黃金焰先生，現年四十二歲，是本集團全資附屬公司恒昌石油化工有限公司之總經理，並於二零零二年四月獲委任為本集團執行董事。黃先生於一九八七年獲英國雪菲爾大學商管學士位，並於一九八八年獲英國威爾斯大學頒發工商管理碩士銜。彼於一九九六年加入本集團，在市務推廣及行政管理積逾十四年經驗。

非執行董事

Non-Executive Directors

唐匯棟先生，現年五十二歲，於一九九三年被委任為本集團非執行董事。唐先生為張秀儀、唐匯棟、羅凱栢律師行合夥人。張秀儀、唐匯棟、羅凱栢律師行為本集團之香港法律顧問，並就提供予本集團之服務收取一般專業收費。唐先生在香港執業逾二十一年並為香港多間上市公司之非執行董事。

黃廣志先生，現年四十四歲，於一九九三年被委任為本集團非執行董事。彼為英國特許公認會計師公會資深會員及香港會計師公會會員。黃先生於香港商人銀行業務方面有豐富經驗。

楊民儉先生，現年五十四歲，於二零零一年九月被委任為本集團非執行董事。楊先生在石油化工業有豐富經驗，曾於一九九三年至二零零零年間出任香港蜆殼有限公司之港澳區董事，楊先生現為香港商業廣播有限公司之顧問。楊先生同時亦為香港房屋協會之執行委員會委員及香港管理專業協會之銷售管理委員會委員，楊先生並於本年六月獲委任為地球之友（慈善）有限公司之董事局董事。

Mr. Wong Kam Yim, Kenny, aged 42, is the general manager of Hang Cheung Petrochemical Limited, a wholly-owned subsidiary of the Group. He has been an executive director of the Group since April 2002. Mr. Wong graduated from University of Sheffield in United Kingdom in 1987 with a Bachelor's Degree in Business Studies and obtained a Master Degree in Business Administration from University of Wales in United Kingdom in 1988. He joined the group in 1996 and has over 14 years of experience in marketing and management.

Mr. Tong Wui Tung, Ronald, aged 52, has been a non-executive director of the Group since 1993. Mr. Tong is a partner of the legal firm, Messrs. Cheung, Tong & Rosa, legal advisers of the Company on Hong Kong Law which receives usual professional fees in connection with services rendered to the Group. Mr. Tong has been practising as a solicitor in Hong Kong for over 21 years and is also a non-executive director of other companies listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

Mr. Wong Kong Chi, aged 44, has been a non-executive director of the Group since 1993. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and an associate member of the Hong Kong Society of Accountants. Mr. Wong has substantial experience in merchant banking in Hong Kong.

Mr. Young Man Kim, Robert, aged 54, has been a non-executive director of the Group since September 2001. He has extensive experience in the petrochemicals industry, and was the Director for Hong Kong/Macau for Shell Hong Kong Limited from 1993 to 2000. Currently he is a Consultant for the Hong Kong Commercial Broadcasting Company Limited. He is also a member of the Executive Committee of the Hong Kong Housing Society and a member of the Marketing Management Committee of the Hong Kong Management Association. In June 2002 he was appointed to be a member of the Board of Governors of Friends of the Earth (Charity) Limited.

行政人員

Management Executive

英志祥先生，現年四十一歲，是本集團全資附屬公司凌志潤滑油有限公司兼力士創科有限公司之總經理。英先生於一九九四年獲澳門東亞大學頒發商業行政碩士銜。彼於一九九零年加入本集團，在船務運作，銀行押匯，廠務管理及中國業務拓展方面有豐富經驗。

Mr. Ying Chi Cheung, Daniel, aged 41, is the general manager of Best Lubricant Blending Limited and Hercules Tech Limited, wholly-owned subsidiaries of the Group. Mr. Ying obtained a Master Degree in Business Administration from East Asia International Open University (Macau) in 1994. He joined the Group in 1990 and has substantial experience in the fields of shipping, inward & outward bills, factories management and business development in China.